

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE:

NV/98/60

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Bolivia and Georgia to the United Nations.

2 December 1998

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Bolivie et de la Géorgie auprès de l'Organisation.

2 décembre 1998

**PERMANENT MISSION OF
GEORGIA TO THE UNITED
NATIONS**

**PERMANENT MISSION OF
BOLIVIA TO THE UNITED
NATIONS**

New York, November 20, 1998

Excellency:

We have the honour to inform you that the Government of Bolivia and the Government of the Georgia have agreed to establish diplomatic relations between the two countries at Ambassadorial level as of November 20, 1998.

We therefore, kindly request Your Excellency to distribute the enclosed Joint Communiqué that we have signed on behalf of our respective Governments, to all Member States of the United Nations for their information.

We take this opportunity to renew to Your Excellency, the assurances of our highest consideration.



For the Government of Georgia



For the Government of Bolivia

His Excellency
Kofi A. Annan
**SECRETARY GENERAL OF THE
UNITED NATIONS**
New York . -

**JOINT COMMUNIQUE
CONCERNING
THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF BOLIVIA AND THE
GOVERNMENT OF GEORGIA**

The Government of Bolivia and the Government of Georgia.

Desiring to promote and strengthen ties of friendship and cooperation between their countries and peoples on the basis of equality, mutual respect for each other's sovereignty, independence and territorial integrity as well as non-interference in the internal affairs of each other,

Guided by the principles and purposes of the Charter of the United Nations, as well as the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961, and the Vienna Convention on Consular Relations of 1963,

Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed this Communiqué in Spanish, Georgian and English languages, all texts being equally authentic.

Done in New York on November 20, 1998


For the Government of
Bolivia


For the Government of
Georgia

**COMUNICADO CONJUNTO
SOBRE EL ESTABLECIMIENTO
DE RELACIONES DIPLOMATICAS
ENTRE EL GOBIERNO DE BOLIVIA Y
EL GOBIERNO DE GEORGIA**

El Gobierno de Bolivia y el Gobierno de Georgia.

Con el deseo de promover y fortalecer lazos de amistad y cooperación entre sus países y pueblos sobre la base de igualdad, respeto mutuo por la soberanía, independencia e integridad territorial, así como la no intervención en los asuntos internos de cada país.

Guiados por los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas, así como de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 1961 y la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares de 1963,

Han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores, a partir de la fecha de la firma del presente Comunicado Conjunto.

En testimonio, los Representantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, suscriben el Comunicado en duplicado, en los idiomas Español, Georgio e Inglés, siendo los textos igualmente válidos.

Hecho en Nueva York, el 20 de noviembre de 1998.



Por el Gobierno de Bolivia



Por el Gobierno de Georgia